

Швейцарская литература на страницах “ИЛ” 2013—2020

2013

Специальный номер
Переводим со швейцарского [11]

- АЛЛЕМАНН УРС *Стихи.* Перевод с немецкого Святослава Городецкого [11]
- БИЙ КОРИННА *Россия, моя спящая любовь.* Поэма в прозе. Перевод с французского Натальи Шаховской [11]
- БУЛЕТТИ АУРЕЛИО *Короткие рассказы.* Перевод с итальянского Анны Ямпольской [11]
- ВАЛЬЗЕР РОБЕРТ *Утро. Фиделио. Жан.* Перевод с немецкого Эллы Венгеровой [11]
- ВАНДЕЛЕР ФРЕДЕРИК *Стихи.* Перевод с французского Михала Яснова [11]
- ГРОБЕТИ АНН-ЛИЗ *Нилли в ночи.* Рассказ. Перевод с французского Михала Яснова [11]
- ГРОБЕТИ АНН-ЛИЗ *Сдохни, мерзкая тварь.* Рассказ. Перевод с французского Марии Аннинской [11]
- ДЕЗАРЗАНС КОРИН *Из сборника “Глагол ‘быть’ и секреты карамели”.* Рассказ. Перевод с французского Марии Липко [11]
- ЖАКОТЕ ФИЛИПП *Этот чуть слышимый звук.* Перевод с французского Бориса Дубина [11]
- ЖНУ КЛЭР *Из сборника “Времена тела”.* Стихи. Перевод с французского Натальи Шаховской [11]
- КАМЕНИШ АРНО *Сеу-Нер.* Фрагмент романа. Перевод с немецкого Алексея Шипулина [11]
- МАЙЕР ГЕРХАРД *Бородино.* Роман. Перевод с немецкого Ирины Алексеевой [11]
- НЕССИ АЛЬБЕРТО *Стихи.* Перевод с итальянского Евгения Солоновича [11]
- ОРЕЛЛИ ДЖОРДЖО *Стихи.* Перевод с итальянского Евгения Солоновича [11]
- ПАНЬЯР РОЗ-МАРИ *Коллекционер иллюзий.* Рассказ. Перевод с французского Нины Кулиш [11]

- ПИРУЭ ЖОРЖ *Тополя*. Рассказ. Перевод с французского Аси Петровой [11]
- ПУСТЕРЛА ФАБИО *Стихи*. Перевод с итальянского Евгения Солоновича [11]
- РАКУЗА ИЛЬМА *Стихи*. Перевод с немецкого Елизаветы Соколовой [11]
- РАМЮ *Смерть Большого Фавра*. Перевод с французского Шарль-Фердинанд Галины Модиной [11]
- РЕВАЗ НОЭЛЬ *Когда Бабуля...* Монолог для многих голосов. Перевод с французского Ирины Волевич [11]
- САНГРИЯ *По поводу животных*. Перевод с французского Шарль-Альбер Михаила Яснова [11]
- СОННЭ ЖАН-ФРАНСУА *Книга Лукаса*. Рассказ. Перевод с французского Нины Хотинской [11]
- СТАЙНИНГЕР АНН-ЛУ *Гадалка. Женщина в синем на склоне дня*. Рассказы. Перевод с французского Натальи Мавлевич [11]
- ТАППИ ЖОЗЕ-ФЛОР *Из сборника "Ангафы"*. Перевод с французского Натальи Шаховской [11]
- ХОЛЕР ФРАНЦ *Камень*. Рассказ. Перевод с немецкого Вячеслава Куприянова [11]
- ШАППАЗ МОРИС *Чудо женщины*. Перевод с французского Михаила Яснова [11]
- ШВИТТЕР МОНИК *А если снег, у крокодила...* Рассказ. Перевод с немецкого Марии Зоркой [11]
- ШТАММ ПЕТЕР *Дачники*. Перевод с немецкого Н. Федоровой [11]
- ВАЛЬЗЕР РОБЕРТ *Прогулка*. Рассказ. Перевод с немецкого Михаила Шишкина [12]

2014

- СТАРОБИНСКИЙ ЖАН *Материя идей*. Беседа с Сергеем Зенкиным [2]
- КОММАН БЕРНАР *Хозяин картотеки*. Рассказ. Перевод с французского Ирины Дмоховской [4]

2015

- БИКСЕЛЬ ПЕТЕР *Журнальные колонки*. Перевод с немецкого и вступление Наталии Васильевой [12]
- ЛОВЕ КАТРИН *О погодных условиях в Швейцарии*. Перевод с французского Евгении Моттирони [12]
- РАКУЗА ИЛЬМА *Петербург, Бродский – и литература как эликсир жизни*. Перевод с немецкого Владиславы Агафоновой [12]

2016

СТАЙНИНГЕР АНН-ЛУ *Рассказы.* Перевод с французского Богдана Григоренко [2]

[277]

ИЛ 11/2020

2017

ДЮДАН КАМИЛЬ *Очерки из книги “Красная Россия”.* Перевод с французского Ксении Жолудевой [11]

2019

БЕРФУС ЛУКАС *Эссе из книги “Стиль и мораль”.* Перевод с немецкого и вступление Анатолия Егоршева [4]

БОВАР ЖАК-ЭТЬЕН *Садовые гномы.* Перевод с французского Елены Головиной [9]

ЛАЙА МИШЕЛЬ *Слезы моей матери.* Роман. Перевод с французского Тимофея Петухова [11]
